

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción
Administración Costa, 2
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VI

Zaragoza - Miércoles, 2 de julio de 1930

Núm. 1.485

CRONICA MADRILEÑA

Nosotros somos nosotros

—¿Qué tal?
—Admirablemente.
—Pase usted. Y usted. Y todos.
—¡Querido jefe!
—No, no me llamen ustedes jefe. Yo no soy más que un soldado de filas.
—Algún galoncito llevará usted.
—Ninguno. El liberalismo necesita hombres, no jefes. Y yo soy un hombre.
—¡Bravo!
—Pero, ¿cree usted que "venimos"?
—Vamos viniendo, sí, señores, aunque despacio.
—Eso de Alba...
—Alba es otro hombre. Nada más. No inventen ustedes santones. Alba nos llevará a donde nosotros queramos que nos lleve.
—¡Bien! ¡Bien!
—¡Y dice que no es el jefe!
—No; no lo soy. O, por lo menos, no me gusta decirlo.
—¡Ah! Esto es otra cosa.
—El único camino es el nuestro.
—No hay otro. ¡Pero el nuestro!
—¡El nuestro! ¡No faltaba más!
—Mientras el partido conservador se divide, se desacredita como tal partido, porque sus mejores elementos han desertado de él, nosotros reaccionamos y volvemos a ser lo que éramos.
—¡Nosotros!
—Claro. ¡Nosotros!
—¿Y de elecciones?
—Lo primero que vamos a hacer es cuanto nos encontremos en el Poder en la mano.
—¡Sinceras!
—Como las ha hecho siempre el partido liberal.
—¡Bien! ¡Bien! ¡Bien!
—Lo que a mí me inquieta es la posible solidaridad con los grupos extremos.
—Ese es un sueño de Alba, que, dicho sea de paso, nos está mulliendo la cama.
—¡Qué grande es ese hombre! Se entiende: usted...
—Todo ha de quedar en que los liberales; aquéllos, es decir, nosotros, nosotros seamos Poder dentro de muy poco tiempo; pasado el verano. ¿Les parece a ustedes?
—¡Nos parece magnífico!
—Y aquí no habrá pasado nada.
—Pero, con el Parlamento abierto... Y con las responsabilidades...
—Se abrirá el Parlamento... Estará abierto... todo el tiempo que sea necesario, según nuestra costumbre. Y habrá responsabilidades. ¡Pues no ha de haberlas! Como las ha habido otras veces...
—Es que el ambiente español no es el mismo de antes.
—Procuraremos que lo sea.
—Es que hay liberales, muchos liberales, que no nos quieren a nosotros.
—Ahora no se trata de ideales; se trata de organizaciones. La política tiene nombre de mujer. No hagan ustedes caso de pesimismo trasnochados.
—¿Y si somos nosotros los que nos equivocamos?
—Confesaremos nuestro error y haremos lo que más nos convenga.
—¡Eso! ¡Eso!
—¿Y si el pueblo, el verdadero pueblo, harto de dictadura, de servilismo, de criadería y de habilidad, se pone enfrente de nosotros?
—El pueblo... Ya dijo Larra que no sabía dónde se encontraba... El pueblo es una entequeña... Si gobernamos, el pueblo seremos nosotros.
—¡Bien! ¡Bien! ¡Bien!
—Y todo lo más que haremos con Alba será darle las gracias por su oportunidad.
—¡Y dice usted que no es jefe!
—No... no... Yo no soy más que un soldado de fila...

ARTURO MORI

Las opiniones expuestas en los artículos firmados no siempre representan el criterio del periódico, que podrá compartirlas o no, pero que quedan siempre a la responsabilidad exclusiva de sus autores.

EN EL AERODROMO "PALOMAR"

Ayer aterrizó Ruiz de Alda en el aeródromo en construcción. Viene a ultimar detalles de la challenge internacional aérea. Estado de las obras y cómo quedará el aeródromo

Se aproxima la fecha de la Gran Prueba de Turismo Internacional Aérea organizada por el Aero-Club Von Deutschland, de Berlín, y en la que participan Alemania, España, Francia, Inglaterra, Polonia, Suiza y Checoslovaquia.

El día 20 del corriente saldrán de Berlín, de su aeródromo de Tempelhof, las 101 avionetas inscritas para esta gran prueba y pilotadas por expertos especialistas de pequeños aparatos.

Desde el 20 de julio al 31 del mismo mes deberán cubrir los participantes un recorrido de 7.500 kilómetros alrededor de Europa, y en el que el trazado por España comprenderá las siguientes etapas: Pau-Zaragoza, Zaragoza-Madrid (Getafe), Madrid (Getafe)-Sevilla, Sevilla-Madrid (Getafe) Madrid (Getafe)-Zaragoza, Zaragoza-Barcelona.

Nuestros lectores ya conocen los detalles de esta importante prueba hemos ido facilitando, y a los que hay que añadir la llegada de Ruiz de Alda a Zaragoza.

Ayer, a las 12'10, pilotando un aparato militar, llegó a Zaragoza el famoso aviador Ruiz de Alda, acompañado de un mecánico. Estuvo evolucionando por la población a escasa altura, con el fin de advertir a los miembros del Aero-Club Aragonés, a quienes había manifestado con anterioridad sus deseos de aterrizar en el aeródromo "Palomar", en construcción, para conocer el estado de las obras y poder, sobre el terreno, ultimar detalles de los que precisan realizarse para dejar el aeródromo en perfectas condiciones para la Gran Prueba Internacional.

El señor Ruiz de Alda, a pesar de no estar el terreno en condiciones, aterrizó, con su pericia acostumbrada, en muy poco espacio. Fué recibido por los miembros de la directiva del Aero-Club Aragonés señores Iñigo, Valentí y Palomar.

Examinó el terreno, hallándolo en inmejorables condiciones, y señaló la colocación de las diversas instalaciones que se llevarán seguidamente a la construcción.

Como el aparato que trajo Ruiz de Alda es de los que necesitan una fuerte excitación para la puesta en marcha, y no respondía ésta para el regreso, el famoso aviador regresó anoche, por ferrocarril, a la Corte.

Es este aparato el primero que ha tomado tierra en el nuevo aeródromo zaragozano.

Anoche, en los locales del Aero-Club Aragonés, hubo reunión para

bro del Aero-Club Aragonés, a quienes había manifestado con anterioridad sus deseos de aterrizar en el aeródromo "Palomar", en construcción, para conocer el estado de las obras y poder, sobre el terreno, ultimar detalles de los que precisan realizarse para dejar el aeródromo en perfectas condiciones para la Gran Prueba Internacional.

El señor Ruiz de Alda, a pesar de no estar el terreno en condiciones, aterrizó, con su pericia acostumbrada, en muy poco espacio. Fué recibido por los miembros de la directiva del Aero-Club Aragonés señores Iñigo, Valentí y Palomar.

Examinó el terreno, hallándolo en inmejorables condiciones, y señaló la colocación de las diversas instalaciones que se llevarán seguidamente a la construcción.

Como el aparato que trajo Ruiz de Alda es de los que necesitan una fuerte excitación para la puesta en marcha, y no respondía ésta para el regreso, el famoso aviador regresó anoche, por ferrocarril, a la Corte.

Es este aparato el primero que ha tomado tierra en el nuevo aeródromo zaragozano.

Anoche, en los locales del Aero-Club Aragonés, hubo reunión para

cambiar impresiones referentes a los últimos detalles para la organización de las etapas Zaragoza en la Challenge Internacional Aérea, con motivo de la estancia de Ruiz de Alda.

El aeródromo "Palomar", sometido a un activo régimen de trabajo, está quedando ya convertido en una hermosa planicie. Mañana quedará marcado y pintado el terreno, y en esta misma semana comenzará la construcción de tribunas, chalet-restaurant, talleres, puestos de aprovisionamientos, teléfonos, luz eléctrica; todo lo necesario para que el campo reúna las condiciones más cómodas para el aterrizaje de las avionetas.

En el Aero-Club se nombraron ayer delegados de las diversas secciones, que entenderán en la organización de las etapas.

Se espera que el Ayuntamiento designe el trofeo que ha de conceder a los concursantes, y que se denominará "Premio Zaragoza".

Es curioso hacer notar que el peso de las avionetas que toman parte en esta prueba oscila entre 280 y 400 kilos. Por las referencias que tenemos, lo más perfeccionado de la mecánica aeronáutica está representado en este Circuito Europeo.

Hay cuatro avionetas inscritas en esta prueba.

Durante los días que dure el paso de avionetas, el acceso al aeródromo será gratuito al público, instalando tribunas para que se pueda acondicionar en ellas, y señalando departamentos especiales para invitados, autoridades y Prensa.

Se recabará un servicio especial combinado con los tranvías para el fácil acceso al aeródromo, y una tarifa fija de los taxis de alquiler para los desplazamientos desde la ciudad.

Las diversas delegaciones nombradas para la organización de las etapas Zaragoza trabajan activamente, vista la premura de tiempo, para que todo esté terminado para el día 20 del corriente.

Un banquete en honor del periodista don Félix Marín



Don Félix Marín, a quien sus compañeros de la Asociación de la Prensa han obsequiado con un banquete con motivo de sus bodas de plata en el sacerdocio.

(Foto. A. de la Barrera).

Con el simpático motivo de celebrarse ayer el 25 aniversario de la ordenación sacerdotal de don Félix Marín, redactor de "El Noticiero" y corresponsal, en Zaragoza, de "El Debate", sus compañeros en la Asociación de la Prensa quisieron rendirle un tributo de cariño, obsequiándole con un banquete que tuvo lugar en el restaurant "Las Palmeras".

Don Félix Marín, que a sus virtudes como sacerdote une su competencia periodística ha sabido captarse siempre el respeto y simpatía de sus compañeros.

El acto de ayer, de una gran cordialidad, reunió en torno de la mesa, presidida por el homenajeado, al presidente de la Asociación y director de LA VOZ DE ARAGON, don Fernando Castán Palomar; director de "El Noticiero", don José María Sánchez Ventura; vicepresidente de la Asociación de la Prensa, señor marqués de la Cadena; secretario, don Ramón Celma, y los señores don Victoriano Navarro, don José Blasco, don Francisco Rivas y Jordán de Urriés, don Antonio Martín Ruiz, don Primitivo Noro, don Jesús Mi-

llán, don Manuel Serrano, don Gabriel Oliván, don Manuel Marín Sancho, don José María Peña, don Manuel Sanz, don Tomás Gasca, don José María Hueso, don Julio Marín, don Ismael Palacios, don Abelardo de la Barrera, don Joaquín Gáñez, don José Albareda, don Manuel Ambrós, don Pablo Cistué, don Anselmo Gascón de Gotor, don Rafael Giménez, don Ignacio Buera, don Fernando García Rivero, don David Martínez, don Francisco Pérez Comps, don Joaquín Mateo Linares y don Emilio Alfaro.

Durante la comida, y al terminar ésta, se hicieron patentes al ilustrado periodista los sinceros afectos que, en un día tan emotivo para él, se querían exteriorizar por todos, leyéndose al final varias adhesiones de compañeros imposibilitados de asistir al acto por deberes profesionales.

El restaurant "Las Palmeras" sirvió el banquete con su habitual esplendor y buen gusto.

Una vez más hemos de repetir al amigo y compañero nuestra cordial enhorabuena.

Al poner en marcha un automóvil un electricista se hiera

En la plaza del Portillo trató Pedro García López, de 27 años, electricista, de poner en marcha el automóvil número 501.

Pero resultó con una mano cogida, sufriendo una herida cortante, de pronóstico reservado, en la cara palmar izquierda.



El nuevo ministro alemán de Hacienda, Dietrich. (Foto. Contreras y Vilaseca).

GESTOS DEL MOMENTO

Bebé Daniels, se casa



Recientemente ha contraído matrimonio en Hollywood Bebé Daniels con el no menos celebrado artista de la proyección Bon Lyon.

Pero Daniels no se ha decidido a casarse muy a la ligera. Antes de ultimar el contrato matrimonial exigió a su futuro esposo hacer con ella un ensayo de un año, cuya prueba dió, sin duda, resultados satisfactorios.

(Foto. Arch. 2121).

Ernesto Maguise, globe-trotter esperantista

Hemos recibido la visita de Ernest Maguise, de Perth (Australia), que va recorriendo el mundo a pie. Salió del punto de origen el día 4 de agosto de 1927 y debe estar allí de regreso el mismo día del año 1934.

Tiene por objeto su viaje tomar datos para la publicación de un libro sobre la difusión del esperanto, el idioma internacional.

En agosto del año presente se celebra en la célebre Universidad de Oxford un gran Congreso esperantista, motivo principal de su viaje. "Good by"...

Otro ofrecimiento de terrenos para escuelas unitarias

El concejal don Modesto Andrés ha enviado una atenta carta al alcalde, ofreciéndole una extensión de mil metros cuadrados de terreno de su propiedad en el Camino del Vado (calle de Lourdes), valorados en 26.000 pesetas.

Advierte en su escrito que no tendrá valor la concesión si en el plazo de un año, a partir de la fecha, no se comienzan las obras de edificación.

Acompaña a su carta un plano de los terrenos donados, señalando su situación y límites exactos.

EL SUCESO DE AYER

Un muchacho arrollado por una camioneta

En la Avenida de Madrid Rafael Ramis Urzainqui, de 13 años, fué atropellado por la camioneta número 2.394, de la matrícula de Zaragoza, conducida por Francisco Peña, de 19 años.

Le produjo erosiones en ambas piernas, contusión en las paredes abdominal y torácica y probable fractura de la clavícula izquierda.

El médico don José Muñoz, que le curó en el Hospital, certificó su estado de pronóstico reservado.

Terminada su curación le condujeron a su domicilio, Avenida de Madrid, 137.

DE PASO: ¡LUZ!

Los interlocutores nos son conocidos. El uno bajo, con gafas de color, representa al hombre apacible, pero ecuaníme, que no cataloga a nadie las adúlteras posibles Magdalenas; el como demasiado perverso, llama a muchos delincuentes enfermitos y a otro, huesoso—anticipo de su horripilante calavera—es un ciudadano para quien hay aún pocos presidios (los Códigos son muy benévolo) y al que—completando su retrato—tendremos que comprar, cuando muera, dos ataúdes: el mayor para su hígado...

Frente a un vaso de leche fría y una copa con agua a la que hace el "amor" la lata del bicarbonato, discuten.

Yo—p una pronta—escucho.

Y, cuando me conviene, anoto.

—¡España es un presidio suelto! ¡El verdugo un funcionario de papel! ¡El ruido de cadenas poco y tardío...!

Mientras eso erupción el cetrino, el grueso—que bebe leche de su vaso—sonríe entre disculpador y displicente.

—¡No tanto, no tanto!—dice. Y luego, para persuadir: —¡Verdad que no todo va encarrilado como conviniera, pero ya lo encarrilaremos!

—¡Bah...!

—¡Tenga paciencia! El hombre, aunque usted no lo crea del todo, es bueno, y si a ratos no obra justamente, culpemos a las circunstancias antes que al hombre.

—Disiento de su teoría de... pasta flora.

—Prevengo a usted que yo, como el famoso alcalde, "también sé ahorcar si fuere necesario". Pero el hombre no es tan perverso como algunos—honrados a la fuerza—licen por ahí.

—¡Vuelvo a no estar conforme!

—¡Vaya por Dios...!

—El hombre, mi amigo, es, "naturalmente", lujurioso, vano, ladrón...!

—¡Más bajo!—cuchicheó el de las gafas.—¡El camarero, al oírle, se abrocha, y esa dama huye...!

En efecto, una mujer, viendo llegar al que... esperaba, abandonó una mesa.

Los, al parecer, amigos hablaron muy bajo.

Quise enterarme, sin conseguirlo; pero cuando lo hicieran de forma que pudiera oírles, el esclavo del bote azul decía fiero:

—¡Ya verá usted cómo las responsabilidades no se exigen, ni las elecciones honradas se hacen!

—¡Por culpa nuestra no se harán!

—¿Qué dice usted?

—Digo que para que se hagan hay que actuar como ciudadanos; pero no como ciudadanos alborotadores, un poco cerveza gaseosa, sino como hombres de aquella vieja España: severos sin llegar a crueles y enterizos sin pecar de asperotes.

Un poco asombrado de lo que quiso calificar de mixtificación, pregunté, afirmando, el del hígado descomunal.

—Según eso, ¿es usted de los míos?

—En lo de pedir cuentas claras, claro; pero en lo de plantar horcas antes de que haya reos que las "precisen", antípoda del todo.

—¡Casi no entiendo sus palabras!

—Pues allá van las explicaciones...

Parsimonioso apuró el resto del líquido que guardara su vaso y, seriamente, tornó a decir:

—Yo, y muchos españoles que ni nos comemos a los curas fritos ni decimos mal de una familia porque en ella haya uno o dos botarates, haremos, sin sacar el Cristo de la tragedia, sin medir por el mismo desdenoso raseo a los políticos, sin dar como verdades injurias, hijas casi siempre de la impotencia y la envidia, que las faltas se confiesen y se castiguen. ¿Responsabilidades? A todos y de todo; pero a usted y a mí los primeros...

—¿A nosotros? ¿Por qué?

—Por dejación de honrra y por... ¿Vamos a dejarlo?

—¡Hombre, eso...!

—¿Negará usted que mientras los que ordenaban ponían en ruta de destierro a las inteligencias y multaban a los que se negaron a besar sus botas acudía usted a las tertulias—correos de comadres—a verter su indignación en palabras huérfas?

—Conformes, pero, ¿en aquellos momentos!

—¡Coba: día se llama esa figura!

—¡No insulte!

—¿Cómo, si la pelota me viene de

rechazo? ¡Y me avergüenzo! Pero de aquella pasividad de harén, en el que los eunucos eran más que las odaliscas, he sacado un alma nueva, un espíritu que sabe más de masa gris que de furiosos "marchosos".

—Lo que quiere decir que ahora piensa usted más que siente.

—En los problemas graves, desde luego.

—Entonces, ¿ahora...?

—Ahora pienso, y conmigo deben pensar todos, que es el instante justo de exigir a los que nos gobiernan... —¡... las cuentas de la Dictadura!

—Eso, más tarde. Ahora, si el espíritu ciudadano no es una ficción; si las fuerzas productoras—y aquí entra el gerente y el peón de albañil—valen algo; si existe una conciencia en los que con su esfuerzo sostienen la jerarquía de España y satisfacen, sin chistar, sus necesidades perentorias y sus lamentables despilfarros, hay que exigir: primero, una información decente, con claridades de mediodía, sin miedo a encrucijadas matonas ni respetos cobardes a comprometidos de "solvencia", de esas repetidas revoluciones (?) que si los socialistas no provocan, ni los republicanos quieren, ni los mismos sindicalistas admiten como suyas, alguien habrá a quien beneficien y, por tanto, alguien tendrá la culpa de que se sucedan como en serie.

—Mucha verdad. Pero... ¿a quién beneficiarán esos movimientos?

—A la democracia, no; al pueblo, tampoco; a...

—¡Adivino!

—No basta adivinar, hay que averiguar, y luego enjuiciar. ¡Hay que señalar con el índice de la justa Justicia a los culpables de esas revueltas que, de momento, nadie ve útiles, y en las cuales, según los autos, sólo hay detenidos menores de edad...! ¡Se precisa, pues, que se saque a la luz y a la picota al manejador o manejadores de ese tinglado sangriento, en el que hay niños y mujeres acribillados por las balas...

El hombre apacible, perdido el freno, habla alto.

De las mesas contiguas muchos hombres escuchaban serios.

—Otro asunto grave que es preciso aclarar y que, a mi juicio, puede ser más funesto—¡si no es lobo de la misma manada, que yo creo que sí!—, es el "por qué de la baja de nuestra moneda, que es ubida—como todos sabemos—de lo preciso a ir muriendo por comer poco. Con energía, que tiene empuje en nuestros Justicias, hay que exigir, no rogar, que se saque de sus madrigueras a los jugadores de ventaja que del templo de Mercurio hacen su garito. Precisa que se diga muy claro quiénes son los que por Europa fabrican agios que nos van a llevar al desastre; que se diga, con claridad hiriente—caiga quien caiga—cuáles son las entidades a las que beneficia la depreciación; que se entre en los consorcios y los bolsines con el látigo que Jesús dejó olvidado en el templo y se tunda la piel de los infames patriotas. Esto, si se hace con entereza, puede hasta ser el reconocimiento de la soberanía de los españoles que, durante unos ominosos años, se alebraron como liebres

Si no se hace, si se demora, será el "inri", será el tener que poner junto al Pirineo el cartelillo clásico de: "Aquí hubo una vez un pueblo valeroso que..."

Nuestro hombre, notando que la gente le miraba pronta a aplaudirle, levantóse para decir, sereno:

—¡Señores, no vean en lo que por mi culpa han escuchado deseo ruín de epatar! ¡Odio a los habladores! ¡Detesto, con todas las potencias del alma, a los profesionales del tópico y la frase manida! ¡Lo que dije, lo siento, lo sufro y lo quisiera...! ¡Ojalá España, en estos momentos, sepa exigir y, sin pasiones ciegas, juzgar...!

Y el hombre se marchó.

El a quien compraremos dos ataúdes se quedó mustio y pensativo.

¿Rumiando, acaso, lo que acababa de decirle su compañero?

¡No!

Tenemos la seguridad de que lo que hacía era buscar razones que desvirtuaran las de su interlocutor y, con ellas, hacer un discurso.

Pero cuando lo quisiera hacer se hallaría solo.

Es decir, solo, no; frente a frente le "miraría"—con honda lástima—el bote de "su" bicarbonato".

FERNANDO MORA

UN ACCIDENTE EN EL BARRIO DE PEÑAFLOR

Se cae un vecino de la cabañería que montaba y se fractura varias costillas

En el barrio de Peñaflor de Gállego se cayó del burro que montaba Luis Muñoz Tortajada, de 50 años, que resultó lesionado.

Ingresó en el Hospital Provincial, donde el médico de guardia don José Fuentes le curó una contusión de pronóstico reservado, en el costado izquierdo, con probable fractura de costillas.

Fué, después de su curación, instalado en la sala de San Cosme.

Nos permitimos recordar a nuestros colaboradores espontáneos la imposibilidad de acceder a sus constantes solicitudes.

LA VIDA ESCOLAR



CASPE. — Exámenes en los nuevos grupos escolares. La junta local, presidida por el alcalde, en el reparto de premios a los niños. (Foto. Freja).

Para las obras

del templo del

INTERESANTE ALOCUCION

La vizcondesa de San Enrique, fundadora y directora de la revista semanal "Mujeres Españolas", dirige en ella una vibrante alocución a la mujer española excitando su voluntad y pidiendo un sacrificio para evitar que el Pilar se derrumbe.

Después de decir que ello, si llegase, que no llegará, constituiría un desastre nacional; después de definir e historiar con calor y fervor grandes lo que es el Pilar y lo que el Pilar significa, termina con el siguiente párrafo:

"Mujeres Españolas", no solamente por fe y por respeto a la histórica grandeza de ese templo, sino también por un deber elemental de patriotismo, se suma con todo entusiasmo a la campaña casi general de la Prensa española, en solicitud de auxilio para evitar la catástrofe que se anuncia, y ruega encarecidamente a todos, y muy especialmente a sus lectoras que no regateen medios para engrosar la suscripción que se inicia para tan cristiano y patriótico fin.

Dentro de nuestra modestia, abrimos desde este número una lista de donantes, en la que figurarán todas las mujeres que cualquiera que sea la magnitud y la posibilidad de su aportación, desde unos céntimos hasta millares de pesetas (si tuviéramos la suerte de contar con suscriptoras de esas posibilidades), serán igualmente meritisimas y agradecidas, ya que nuestro ideal sería que no hubiera una sola mujer en

Suma anterior, 1.491.467'10 pesetas.

Ilustrísimo y reverendísimo señor obispo de Tortosa, 500 pesetas; doña María Portolés, viuda de Buñuel, 5.000; doña Francisca Valero, viuda de Esponera, e hijos, 1.000; don I. G., 125; don I. B., 125; don Gregorio González, 125; una perso-

Las enfermeras de la Cruz Roja

Ayer por la mañana se celebraron en una de las aulas de la Facultad de Medicina los exámenes para obtener el título de damas enfermeras de la benéfica institución de la Cruz Roja.

Formado el tribunal examinador por don Ricardo Lozano, director de la institución, y por los doctores Fernández Casas y Peg, dieron comienzo los exámenes, dando muestras todas las alumnas de los grandes conocimientos adquiridos durante las clases teóricas y prácticas de Anatomía, Fisiología y prácticas de vendajes.

Las nuevas enfermeras, a las que felicitamos y deseamos grandes triunfos en el ejercicio de la labor que se han impuesto voluntariamente, son:

Excelentísima señora doña María Weyler de Fernández de Heredia, señorita Francisca de Mesa y de Llano, señorita María Josefa Gómez González-Alegre, señorita María Teresa Iñigo Taulé, señorita Rosa Caro Cervero, señorita Carmen Lobera Casamayor, señorita María Caridad Santos Roviralta, señorita Ascensión Calabia Gil, señorita Nieves Gracieta Ester, señorita Blanca Manero Basterche, señorita Isabel Gascó y García Fanjul, sor Felisa Urdangariz, sor María Munárriz y sor Elcina Abad.

Pedid

JARABE SALUD

para evitar imitaciones.

No se vende a granel

El futuro hombre

Fuerte, activo, energético para el combate por la vida, se consigue combatiendo en el niño

la anemia, el raquitismo, la inapetencia,

con el poderoso reconstituyente Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Proclamado por la ciencia el más activo y eficaz.

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

LAS FIESTAS DEL PILAR

Ya tenemos cartel anunciador

Algo ha costado, pero, al fin, ya disponemos de cartel anunciador de las fiestas de octubre. Y claro es, tenemos accésit. El segundo concurso, con menos tiempo que el primero, y con algunos disgustos, ha superado en cantidad y calidad al primero. Ha habido donde elegir, se ha elegido, y todavía ha sobrado algo premiable.

Ya tenemos, pues, algo. Bien es verdad que falta lo principal; pero... ya llegaremos, ¿no?

Falta ahora la Comisión que ha de organizar las fiestas, y a ésta le faltará el dinero preciso para ellas, porque la aportación municipal es exigua, y eso de la suscripción es algo "muy verde", y más imaginativo que real, y además, molesto, "engorroso" y de solución "a posteriori".

Es decir, que estamos frente al mismo problema que el año anterior y al de todos los años; que éstos pasan y pasan sin enmienda posible, sin cambio de conducta, sin poder llegar nunca a referirnos, en esto de la organización de los festejos del Pilar, a unas normas fijas que permitieran hacerlos con la brillantez que requieren y con la anticipación necesaria a una propaganda grande y eficaz.

Pasará, seguramente, el mes actual sin que la Comisión de festejos comience a funcionar; transcurrirá agosto dentro de la mayor inercia, y encajados ya en septiembre, de prisa y sin tiempo para nada, confeccionaremos el programa de los consabidos fuegos, conciertos, concurso de Jota y salidas de la comparsa "cabezudil" y "gigantesca"...y a otra cosa; es decir, a esperar otro año y a hablar mal de todo. Pero el remedio, que es claro, fácil y sencillísimo, nunca llega.

LA VOZ DE ARAGON se ha ocupado repetidas veces de este interesantísimo asunto, ha propuesto al Ayuntamiento su solución, y ha machacado sin tregua, en su constante deseo de que las fiestas del Pilar vuelvan a tener la brillantez que tuvieron en otras épocas, pero nada se ha logrado.

Insistimos en que el Ayuntamiento debería dedicar a los festejos de octubre lo que recauda por los arbitrios e impuestos de las garitas de feria (unas cincuenta mil pesetas), con lo que resultaría que las fiestas se pagarían a sí mismas, sin estipendio de nadie, lográndose, al propio tiempo, la confección de un programa decente y con el tiempo suficiente para una buena propaganda, ya que la Comisión sabría a qué atenerse.

Este asunto tiene su arreglo al confeccionar el presupuesto municipal, y mientras no se haga así las comisiones de festejos no podrán desenvolverse ni hacer labor eficaz.

Nosotros creemos que el asunto merece la atención de todos, y que reclama una adecuada, decorosa y definitiva solución por parte de la Corporación municipal, ya que, desde que fueron suprimidos determinados ingresos que se utilizaban para estos menesteres, caminamos de tumbo en tumbo en cuestión de tanta importancia para la ciudad.

EL FALLO DEL CONCURSO DE CARTELES

Ayer, martes, al mediodía, se reunieron los señores designados para fallar el concurso de carteles anunciadores de las fiestas del Pilar, y, después de minuciosa selección, fueron escogidos como merecedores del premio de 1.500 pesetas y de las 300 del accésit los señalados respectivamente con los lemas "Ausente" y "A la segunda empentada", originales de don

Enrique Montón y de nuestro querido compañero Manuel Bayo Marín.

Damos a seguir el acta levantada del fallo resultante:

"A las doce del día primero de julio de mil novecientos treinta se reunieron en la Casa Consistorial los señores don Pedro Cabeza, teniente de alcalde, presidente accidental de la Comisión de Gobernación; don Jorge Albareda, representante de la Academia de Bellas Artes; don Enrique Viñao,

por la Escuela de Artes y Oficios; don Joaquín Pallarés, pintor profesional; don Fernando Soteris, por "Heraldo de Aragón"; don José Sanz Rubio, por LA VOZ DE ARAGON"; don José Albareda, por "El Noticiero"; don Eloy Chóliz, por el Sindicato de Iniciativa, y don Miguel Angel Navarro, arquitecto municipal, que forman el Jurado para la elección del boceto para cartel anunciador de las fiestas del Pilar.

Teniendo presentes las bases de la convocatoria, fueron detenidamente examinados los treinta y siete bocetos presentados, verificándose una previa selección entre los mismos, por estimar más méritos en los señalados con los lemas "Ausente", "A la segunda empentada", "Mi medalla", "La Virgen del Pilar dice..." y "Musa de Aragón". A continuación se procedió a la selección definitiva, estimándose por unanimidad la novedad de la idea del señalado con el lema "Ausente", por lo que se propone para el premio, y asimismo se acordó proponer para el accésit al que lleva por lema "A la segunda empentada". Ahora bien; reconociendo en ambos carteles las necesarias condiciones de técnica y brillantez de color para ser reproducidos en tamaño natural como anuncio de las fiestas de Zaragoza, el Jurado ha acordado, también unánimemente, proponerlos así al Excmo. Ayuntamiento, con súplica de que eleve la cantidad del accésit a quinientas pesetas por lo menos, sosteniéndola así en años sucesivos, por ser la cantidad expresada desproporcionada con la del premio, y aún a extender a mayor número los accésits, como estímulo conveniente para el arte regional.

Abiertas las plicas correspondientes resultó que el autor del boceto relativo al premio, o sea el señalado con el lema "Ausente", es don Enrique Montón, domiciliado en Barcelona, calle de Mallorca, número 174; y el autor del boceto del indicado para el accésit, o sea el titulado con el lema "A la segunda empentada", es don Manuel Bayo Marín, habitante en esta ciudad, calle Dormer, números 7 y 9, tercero.

Con lo que se dió por terminada la reunión, de la que se extiende la presente nota, que firman todos los señores presentes conmigo, el jefe de Negociado, de que certifico: Pedro Cabeza, Eloy Chóliz, Miguel Angel Navarro, Enrique Viñao, Joaquín Pallarés, Jorge Albareda, J. Sanz Rubio, Fernando Soteris, José Albareda, Santos López.

UNA CARTA

Recibimos una carta, que firman varios concursantes, en la cual se nos ruega que hagamos público su deseo de que, dado el gran número de carteles presentados al concurso, sean éstos expuestos en lugar más capaz que el vestíbulo del teatro Principal, donde queda escaso espacio para la debida colocación de los bocetos.

Proponen nuestros comunicantes que esa Exposición se haga en el Centro Mercantil.

LOS ARTISTAS PREMIADOS ENRIQUE MONTON

El triunfo de Enrique Montón, es un eslabón más en la cadena de éxitos de su vida de plena trabajo y de gran entusiasmo por el arte.

Enrique Montón comenzó trabajando en los talleres de "La Veneciana", como decorador, y pasó luego a los de don Dámaso Quintana.

Después, en Barcelona, en el mismo plan de modesto obrero, pero de gran temperamento y condiciones de lucha, trabajó como restaurador y como decorador a las órdenes del famoso artista don Olegario Luyen.

Hizo trabajos particulares de gran mérito, y trabajó durante varios años en las obras de luminoternia de la Exposición Internacional.

Recientemente Montón, de cuya amistad disfrutamos muchos zaragozanos, obtuvo un premio en el concurso de proyectos de la iluminación de la plaza de Cataluña.

Este ligero resumen de los méritos de nuestro buen amigo y gran artista proclama su valía mejor que todos los adjetivos que pudiéramos añadirle.

Por otra parte, pertenece Montón a una familia aragonesa muy conocida en Zaragoza, donde tiene buenas amistades su padre, don Domingo Montón, regente ahora de los talleres del gran diario catalán "El Día Gráfico".

A todos enviamos nuestra cordial enhorabuena.

BAYO MARIN

No necesita Bayo Marín un comentario elogioso. Tiene una personalidad creada dentro del arte pictórico, muy vigorosa y definida, que consolida con esta reciente distinción de que se le hace objeto justamente.

Se premia, además, con ello su tesón baturro, que proclama en el lema

LOS CONFLICTOS SOCIALES

Los informes oficiales del día

EN MADRID NO HAY HUELGA GENERAL

Ayer tarde recibió a los periodistas el gobernador civil, señor Pérez Vidal.

Les facilitó los telegramas que había recibido del ministro de la Gobernación, y que dicen lo siguiente:

"Sin perjuicio de comunicar esta noche las noticias que de todas las provincias se reciben, adelante vucencia que no hay novedad alguna, y que no se ha planteado la huelga general en Madrid, planteada infundadamente por quienes persisten en alterar la tranquilidad pública. Desmienta V. E. tales rumores".

UNAS HUELGAS SOLUCIONADAS Y OTRAS EN VIAS DE SOLUCION

En otro telegrama se contenían estas noticias: "Las noticias recibidas en toda España.

En Barcelona se ha resuelto la huelga de Gavá.

En Granada, la del Ramo de Construcción.

En Palencia se ha reducido la de obreros del Manicomio, por haber entrado más al trabajo.

En Huelva, la agrícola de Escalera del Campo.

En Gerona continúa la de obreros del ferrocarril de Ribas al Santuario de Noria.

En Granada, la de mineros de Alquife.

En Murcia, la de esparteros de Aguilas, Cieza y Calasparra.

En Santander, la de algunos obreros del cargadero de Antón de las Minas del Hoyo de Castro Urdiales.

En Tarragona, la de ladrilleros de Reus.

Y en Vizcaya, el intento de huelga

"A la segunda empentada", y que muestra cómo no ha desmayado.

Tampoco precisa nuestro querido compañero que nosotros digamos la satisfacción que sentimos los redactores de LA VOZ DE ARAGON por este triunfo que ha alcanzado y que nadie puede dudar ilegítimo. La obra proclama claramente su mérito. Enhorabuena, Bayo.

ha fracasado, y salvo algunas coacciones, hay completa normalidad".

EN ZARAGOZA CONTINUA LA TRANQUILIDAD.

Ayer continuó la tranquilidad entre los obreros zaragozanos.

Concurrieron a sus peculiares trabajos, sin registrarse el menor incidente.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Un obrero se cae a la calle desde la galería de un primer piso

Ayer tarde, en la calle de Castillo (Explanada) ocurrió un sensible accidente del trabajo.

Desde la galería del primer piso se cayó a la calle Manuel Lambea Aznar, de 15 años, quedando lesionado.

Fué conducido al Hospital, donde el médico don José Muñoz le curó estas lesiones: erosiones en el hombro, brazo y antebrazo derechos y conmoción cerebral de pronóstico reservado.

Terminada su cura le transportaron a su domicilio, a Escudero, 23 (Delicias).

El Ayuntamiento celebrará este mes dos sesiones de Pleno

El día 5 de los corrientes se reunirá la Corporación municipal en sesión de Pleno extraordinaria, para dictaminar sobre la propuesta de la Comisión de Hacienda referente a la escritura de subrogación otorgada por el Ayuntamiento a la Sociedad Aragonesa de Urbanización y Construcción, en la ejecución del proyecto de viviendas protegidas, entre otros varios asuntos.

El Pleno se reunirá de nuevo en sesión ordinaria el día 9, tratándose algunos dictámenes, entre ellos el proyecto de construcción de cuarenta escuelas unitarias, discusión y votación definitiva del presupuesto extraordinario, reforma de la nueva Casa de Socorro, etc.



El cartel premiado, original de Enrique Montón, artista aragonés residente en Barcelona.



El cartel que ha obtenido el accésit, obra de nuestro entrañable compañero, el dibujante de LA VOZ DE ARAGON Manolo Bayo Marín. (Reproducciones fotográficas A. de la Barrera).

de septiembre último, en término municipal de Calatayud, compareció ayer en la Audiencia, para decir que no recordaba nada de tal denuncia.

En el sumario había dado hasta las señas del hurón en forma tan concluyente que se le podía haber identificado como a procesado con huellas dactilares.

Pero a pesar de que se le leyeron sus declaraciones, no pudo decir en tal momento si eso lo había dicho en alguna ocasión o era un cuento.

El abogado fiscal señor Díaz Merry acusó, sin embargo, al procesado como autor de un delito de caza y pidió la pena de dos meses y un día de prisión.

El estado amnésico del guarda fué aprovechado por el defensor señor Berdún, para interesar la absolución del cazador.

ENE

Impresión financiera local

NOTA DE LA SEMANA

La característica de la semana última ha sido la baja de la peseta, problema que tiene importancia y gravedad notables.

En cuanto al mercado local, no parece que ha influido mucho esta baja. Ha dado en el transcurso de la semana carácter de bastante movimiento, inclinación a mejoramiento en los cambios y firmeza, habiendo sido cotizadas las acciones en mayor importancia que las obligaciones.

Pasaremos a reseñarlas y señalaremos el cambio de 163 % y 165 %, este último repetido para las acciones Eléctricas Reunidas viejas y las nuevas también se cotizan al único cambio de 530 pesetas por acción; Utrillas, más firmes, se hacen a 79'50 y 80'50, cambio al que cierran. Cementos Zaragoza a 97 %, cambio que se repite. Acciones Material Móvil, preferentes y ordinarias, ambas a 100 % y por último Banco de Aragón, viejas y nuevas, a 205 % y 580 pesetas, respectivamente.

En obligaciones es mucho más reducido el negocio, pues se cotizan tan sólo los Ayuntamientos de 1891 a 88'50 y los de 1911 a 69'50, cambio que queda repetido. Obligaciones Eléctricas Reunidas a 93'50 % y por último las obligaciones de la Industrial Química a 101 %.

DEL GOBIERNO CIVIL

SECRETARIOS MUNICIPALES

A los alcaldes de Cervuela y Cuarte de Huerva se les oficia, comunicándoles, respectivamente, los nombramientos de don Esteban González Nieto y don Santos Chamorro, como secretarios de los Ayuntamientos que presiden.

También se les indica que den cuenta de sus tomas de posesión.

CONCURSO DE SECRETARIOS

A los gobernadores civiles de Barcelona y Lugo se les acusa recibo, respectivamente, de las instancias elevadas por don Lorenzo Coma Ferrer y don Jesús Fariña Guitián para el concurso de secretarios de primera categoría.

REMISION DE DOCUMENTOS

Se traslada al alcalde de Illueca un oficio del alcalde de Aranda de Moncayo.

"LAS PALMERAS"

(CABEZO DE BUENAVISTA)

EL RESTAURANT más acreditado para FIESTAS y BANQUETES

GRANDES TERRAZAS

No dejen de consultar esta dirección

Teléfono 3.5.8.2

ANUNCIOS OFICIALES

Sociedad General Azucarera de España

21 sorteo de obligaciones al 4 por 100

De conformidad con la cláusula 8.ª de la escritura de emisión de obligaciones al 4 por 100 de la Sociedad General Azucarera de España, se participa a los obligacionistas de las mismas que en el sorteo celebrado el día 21 del actual han resultado amortizadas las siguientes:

Números de las obligaciones amortizadas

Table with columns for obligation numbers and amounts, listing various amortized bonds from the Sociedad General Azucarera de España.

Table with columns for obligation numbers and amounts, listing various amortized bonds from the Sociedad General Azucarera de España.

Table with columns for obligation numbers and amounts, listing various amortized bonds.

El reembolso de las obligaciones amortizadas con sus intereses se efectuará desde primero de octubre próximo, en las siguientes plazas y domicilios:

Madrid: Banco Español de Crédito.—Barcelona: Sociedad Anónima Arnús-Garf.—Zaragoza: Banco Español de Crédito y Banco de Aragón.—Bilbao: Banco Urquijo Vascongado.—Granada: Sres. Hijos de Manuel Rodríguez Acosta y Banco Español de Crédito.—Oviedo: Banco Español de Crédito.—Valencia: Banco Español de Crédito.—Gijón: Banco Gijonés de Crédito.—Santander: Banco Mercantil y Banco de Santander.—Valladolid: Banco Español de Crédito.—Palencia: Banco Español de Crédito.

El secretario, José Canosa. Madrid, 21 de junio de 1930.

Banco de Crédito de Zaragoza

La Junta de gobierno de esta Sociedad tiene acordado repartir a los señores accionistas de la misma un dividendo activo de 4 por 100, libre de impuestos, a cuenta de las utilidades del ejercicio corriente.

El pago de este dividendo se hará efectivo, a partir del día 1.º de julio, previa presentación en secretaría de los certificados de inscripción de las acciones.

Zaragoza, 21 de junio de 1930.—El secretario, Fernando Castán.

CEMENTOS PORTLAND Morata de Jalón (S. R)

Con arreglo a las condiciones de la emisión, los señores accionistas vienen obligados al desembolso del tercer dividendo pasivo en el mes de julio.

Este dividendo, que sólo será del 10 por 100, debe entregarse durante todo el mes de julio en los Bancos Hispano Americano, de Aragón, Vizcaya y Español de Crédito de esta plaza, presentando al mismo tiempo los resguardos provisionales de las acciones para la anotación correspondiente.

Zaragoza, 27 de junio de 1930.—El consejero delegado, J. Derqui.

JUSTICIA MUNICIPAL

La justicia municipal será ejercida desde el primero de agosto en el partido judicial de La Almunia por las personas siguientes, según nombramientos de la Junta de Gobierno de esta Audiencia:

AGUARON.—J., don Manuel Espinera Ortiz de Urbina; S., don Florentino Franco Sebastián; F., don Mariano Gimeno Sancho; S., don Florentino Franco Sebastián.

ALAGON.—J., don Daniel Cepero Morales; S., don Cruz Vera Logroño; F., don Antonio Sanz Gracia; S., don Gregorio Vera Hundarín.

ALCALA DE EBRO.—J., don Justo Castelnou Leza; S., don Bienvenido Logroño González; F., don Miguel Gómez Gracia; S., don Ignacio Gómez Díaz.

ALFAMEN.—J., don Manuel Cebrián Arnal; S., don Federico Motiag Pérez; F., don Miguel Martínez Gil; S., don Justo Valero Cebrián.

ALMONACID DE LA SIERRA.—J., don Mariano Cerdán Gil; S., don Manuel Morales Muñoz; F., don Pedro Loshuertos Hernández; S., don Jesús Hernández Morales.

ALPARTIR.—J., don Diosdado del Val Bueno; S., don Manuel Ramírez Morales; F., don Julián Paceta Gómez; S., don Antonio Gil Gálvez.

BARBOLES.—J., don Florentino Olivito Lamuela; S., don José Begué Sánchez; F., don Daniel Lamuela Aznar; S., don José Medrano Díez.

BARDALLUR.—J., don Manuel Solares Lázaro; S., don Vicente Parroque Trigo; F., don Manuel Gilaberte Artej; S., don Félix Marín Ballarín.

BOTORRITA.—J., don Evaristo Benedito Sierra; S., don Agustín Ortilles Martínez; F., don Julián Ortilles Martínez; S., don Pío Aliaga Gracia.

CABAÑAS.—J., don Ricardo Placed

Navarro; S., don Bernardo Placed Gracia; F., don Esteban Belle Matute; S., don José Herrero Ferrer.

CALATORAO.—J., don Santiago Villa Martínez; S., don Pedro Longares Sánchez; F., don José Gil Cebrián; S., don Marcelino Casada Cobos.

CARINENA.—J., don Galo Sáinz Izquierdo; S., don Juan Polo Lorente; F., don Antonio Polo Lorente; S., don Pedro Cebrián Burillo.

COSUENDA.—J., don Pablo Tejero López; S., don Eugenio Navarro Lasheras; F., don Mariano Muñoz Sebastián; S., don Donato Lorente Redondo.

CHODES.—J., don Prudencio Polo Tejero; S., don Enrique Blas Maestro; F., don Florencio Saldaña Maestro; S., don Mariano Gimeno Sánchez.

ENCINACORBA.—J., don José Gracia Gracia; S., don Pedro Casanova Marín; F., don Francisco Ansé Casabona; S., don Delfín Casanova Marín.

EPILA.—J., don Antonio Ferrer Pérez; S., don Santos Pérez; F., don Dionisio López; S., Celestino Farjas.

FIGUERUELLAS.—J., don Manuel Ferrer Puey; S., don Luis Deito Moros; F., don Julio López Duarte; suplente, don Doroteo Navales Díez.

GRISEN.—J., don Manuel Castillo Gay; S., don Mariano Asís Abeay; F., don José Tutor Sanz; S., don Blas Comín Exposito.

LA ALMUNIA.—J., don Juan Martínez Larraga; S., don Manuel Martínez Martínez Grande; F., don Luciano Gil Clemente; S., don Pablo Bordehogue Martínez.

LONGARES.—J., don Joaquín Sancho Sancho; S., don Pedro Gimeno Rodrigo; F., don Juan José Cortés Bayoneta; S., don Eustaquio Badenas Batia.

LUCENA.—J., don José Pío Crespo; S., don Francisco Gimeno Cambra; F., don Jesús Martínez Mingote; suplente, don Sebastián Viela Langarita.

LUMPIAQUE.—J., don Luis Alda Torrijos; S., don Jesús Lorente Escuer; F., don Melchor Lorente Carqué; S., don Mariano Alda Navarro.

MEZALLOCHA.—J., don Pedro Jaime Jaime; S., don Demetrio Casas Hernández; F., don Demetrio Casas Hernández; S., don Antonio Bernal Anson.

MORATA DE JALON.—J., don Santiago Benedi Sisamón; S., don Cándido Bris Maestro; F., don Julián Medina Abad; S., don Angel Picazo Blesa.

MOZOTA.—J., don Vicente Bazán Elarrola; S., don Julián Gracia Benito; F., don Juan Cartagena Vicén; S., don León López Planas.

MUEL.—J., don Mariano Lapiedra Molina; S., don Mariano Soler Allaga; F., don Pedro Sanz Bueno; S., don Jacinto Marín Gracia.

LA MUELA.—J., don Pablo Bielsa Gimeno; S., don Anselmo Detanes Aureol; F., don Constantino Tena Mateo; S., don Daniel Martínez Estarrieto.

PANIZA.—J., don Gregorio Cebrián Burillo; S., don Hipólito Cebrián Burillo; F., don Manuel Cebrián Sancho; S., don Mariano Vitalles Gil.

PEDROLA.—J., don Pedro Ruiz Piedraña; S., don Antonio Arpal Cubero; F., don Manuel Monforte Millán; S., don Florindo Pérez Izo.

PINSEQUE.—J., don Julio Gay Imazo; S., don Domingo Bernal Ortigas; F., don Florentín Mayayo Madurga; S., don Simeón Manero Lapiedra.

PLASENCIA.—J., don Antonio Olivito Asensio; S., don Luis Dito Marcén; F., don Santiago Escuer Lomero; S., don Joaquín Pérez González.

PLEITAS.—J., don Tomás González Trébol; S., don Agustín Escuer Catalinas; F., don Salvador Esteban Orcastrugi; S., don Manuel Mediano Sanz.

RICLA.—J., don Grato Vallín Guerrero; S., don Cristóbal Guerrero Vera; F., don Mariano Cobos Benedi; S., don Manuel del Río Romero.

RUEDA.—J., don Marcelino Casanova Almenara; S., don Vicente Mareca Gutiérrez; F., don Félix Pereslán Murillo; S., don Gerardo Martínez Martín.

SALILLAS.—J., don Gregorio Adiego Olmo; S., don Joaquín Langarita Langarita; F., don Juan Langarita Larena; S., don José Adiego Olmo.

TOSOS.—J., don Antonio Zaragoza Simón; S., don Santos Rivas Ortilles; F., don Mariano Cardiel Felipe; suplente, don Fernando Francés Ramo.

URREA.—J., don Martín Monforte Vicente; S., don José Gracia Hernández; F., don Joaquín Escuer Estepa; S., don Manuel García Gracia.

Dr. López Buera RESPIRATORIO Y CIRCULATORIO RAYOS X

se ha trasladado a Coso, 47 y 49, principal izqda. (edificio del Banco Zaragozano).—Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6. Festivos, de 11 a 1.

Colegio Central de Santo Tomás de Aquino

BUEN PASTOR, número 1.-Teléfono 2209

Apartado de Correos 92

ZARAGOZA

Preparación especial para la convocatoria próxima de septiembre, desde 1.º de julio de 1930, por el mismo profesorado que durante el curso.

Preparación para asignaturas y Reválida, Bachillerato Elemental y Universitario.

DIRECTOR PROPIETARIO:

D. MIGUEL LABORDETA

Licenciado en Filosofía y Letras

Pidan reglamento y detalles al Sr. Director



¿QUE ES EL ZUMEL?

Es un zumo condensado de uvas frescas que conserva todas las cualidades y fragancia de las célebres uvas de Aragón, de donde procede.

Es un poderoso reconstituyente, regulador de las funciones digestivas e intestinales. (cura de uvas).

Una botella de ZUMEL contiene 6 Kgr. de zumo de uvas sazonadas y como por su concentración se diluye en tres partes de agua, resulta a un precio sin competencia.

De venta en Farmacias, Droguerías y Ultramarinos,

Concesionario para España:
PEDRO LAMARCA
Plaza Cataluña, 17 - BARCELONA

COMPRA DE CRÉDITOS

Representación de Corporaciones y particulares. — Habilitación de Clases Pasivas. — Gestión de asuntos en las oficinas del Estado, Provinciales y Municipales. — Presentación de documentos a liquidación de derechos reales e inscripción en el Registro de la Propiedad. — Obtención de certificados de penales y últimas voluntades. — Administración de fincas.

PASCUAL GARCIA y C.ª, S. de C.
Conde Aranda, 3. ZARAGOZA Teléfono 40-08

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Ondulación Marcel-Lavado de cabeza. Aplicaciones de toda clase de tintes inofensivos. Corte de pelo. Manicura.

San Lorenzo, 51, 1.º

SE ARRIENDAN

grandes locales en la plaza de San Felipe, número 8, que han quedado libres por el traslado del Banco de Crédito de Zaragoza a su edificio de Ambos Mundos.

Por su capacidad y su situación céntrica reúnen excepcionales condiciones para el establecimiento de cualquier comercio o industria.

Informes, Rufino Latorre, Estébanes, 9 triplicado, principal.

Para adelgazar

SOLO
"MADAME X"
VENDE
FAJAS
"MADAME X"

"MADAME X"

Pl. Constitución, n.º 4

(Hay ascensor)

Zaragoza

GRANOS. HERIDAS
TUMORES. LLAGAS. GRIETAS
DE LOS PECHOS. LAS CURA EL -
UNGUENTO ALMANSA
CALMA EL DOLOR. NO DEJA SEÑAL NI
CIERRA EN FALSO - 2'75 ptas
RIVEDYTHOUZ
ZARAGOZA

J. VICENTE
De los Hospitales de San Juan de Dios, de Madrid, y Saint Louis, de París.
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Rayos X
Plaza Constitución, 4, pral.

CLINICA MURO
Sífilis - Venéreo - Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos.
Mártires, 16, pral. Zaragoza
Arco de Cinegio.

RAYOS X PHILIPS
Especial para dentistas
El más perfecto
Demostraciones gratis
GARCIA ALONSO
AZOQUE, 10 y 12 - TELEFONO 3603
Interese sistema venta a plazos, PHILIPS

AGENCIA DE PRESTAMOS PARA EL
Banco Hipotecario de España
Amortizables en 50 años. - Interés 5'75 % anual
Esta entidad facilita préstamos a los propietarios de fincas, en todas las poblaciones de España.
NO SE PAGA IMPUESTO DE UTILIDADES
Nuestra Agencia se encarga del expediente y la rápida tramitación de los préstamos, hasta su completa terminación.
Agencia Armisén
Alfonso I, núm. 12. - ZARAGOZA. - Teléfono 4551

TALLER DE VACIADO
Máquinas modernas, operarios especializados en Alemania
VERONICA, 4 (entre casas Galo y Olliete, esquina a D. Jaime I)

ANIS POBLADOR
DESTILERIA ARAGONESA - M. MENOR
ZARAGOZA

JOYAS MAS ECONOMICOS
GOYA, 12, Fábrica
PERO NO SE CONFUNDA

CREOTAL
DESINFECTANTE DE LA AGRICULTURA
Pida muestras al representante en Zaragoza del
LABORATORIO CREOTAL
J. A. Carrión-S. Miguel, 23

—¡Ah!—dijo él—. No creo que vayáis por eso a llorar. Me alegro mucho de haberos encontrado, Mariana, porque necesito saber una cosa y vos podréis decírmela.

—¡Oh, sí! Si yo puedo...

—Pero no podemos hablar así en medio de la calle, ante las miradas de los curiosos.

Mientras decía esto había tomado el brazo de la criada y la llevaba hacia el soportal de un viejo caserón deshabitado y ambos se resguardaron en un ángulo, detrás de un pilar.

—Ante todo—siguió el conde—, decidme qué hacéis ahora.

—Sigo sirviendo, señor conde; a pesar de mi edad, he podido colocarme en una casa decente. El señor sabrá, sin duda, que pocos días después de su salida de Grenoble, la señora abandonó la ciudad y se fué a vivir a la granja de los Pastores, con sus hijos. ¡Ah! ¡Mi pobre señora ha sufrido mucho, ha derramado muchas lágrimas...! A pesar de todo, estábamos bastante tranquilos en los Pastores, cuando se le ocurrió a M. de Miray, por animosidad contra la señora condesa, comprar la granja y la posesión de Verdaine.

¡Qué mal hombre, señor conde; qué hombre tan perverso el tal M. de Miray! Quería... no, no me atrevo a decirlo... La señora condesa le tenía tanto miedo, que se escapó de la granja, de noche, sí, señor conde, de noche, y a pie con Jorge y Eduardo. ¡Pobrecitos niños!

—Ya lo sé—dijo el conde con sorda voz.

—No he visto en mi vida un hombre tan furioso como se puso M. de Miray cuando supo que había marchado la señora condesa. En seguida salió en su persecución; pero, felizmente, no pudo encontrarla.

—¿Creéis, Mariana, que hubiera llegado a matarla?

—M. de Miray es capaz de todo.

En los ojos del conde brilló un relámpago siniestro.

—Yo, señor conde—continuó la sirvienta—, estuve dos días más en la granja de los Pastores y me hubiera quedado mucho más tiempo, en la esperanza de saber noticias de la señora condesa y de sus hijos, si no me hubiese dicho M. de Miray, ese hombre brutal y sin corazón:

—¡Oye tú, vieja, nada tienes que hacer aquí; puedes marcharte!

Me volví a Grenoble y, como ya he dicho al señor conde, aquí he encontrado colocación. Pero no he vuelto a oír hablar de la señora condesa y de sus hijos; ví a Verdret hace días y me dijo que ni él ni su mujer habían tenido noticias de ellos; hay días en que no ceso de llorar y por las noches sueño unas cosas terribles.

La pobre vieja se echó a llorar después de haber estado haciendo esfuerzos inútiles para contener sus lágrimas.

—¡Era Miro!—exclamó M. Daubrun.

—Sí, señor; era Miro que, como yo, se había echado a buscar a sus amos. Me siguió en mi peregrinación y, al llegar a Charnay, encontramos a Jorge y Eduardo en casa del peón caminero.

Para abreviar, señor, me llevé a los niños a Saint-Amand, donde actualmente se encuentran, mimados por los padres y abuelo de la condesa de Verdaine. Cariñosos, obedientes y simpáticos, se hacen querer de todo el mundo.

Al salir de Charnay ignoraba el paradero de la condesa; pero supimos muy pronto que se hallaba en Bellombe y nos tranquilizaban diciendo que, si bien sufría una gravísima enfermedad, estaba ya completamente fuera de peligro.

El alivio fué en aumento; poco a poco iba recuperando las fuerzas y, por último, pudo ya escribir y darnos por sí misma noticias de su estado. El médico iba muy pronto a darle permiso para ponerse en camino y ya se disponía madame Perard, su madre, para ir a Bellombe y acompañar a su hija a Saint-Amand.

Anteayer, jueves, recibimos, señor, una carta que fué un rayo para nosotros.

La condesa de Verdaine había desaparecido, víctima de un rapto atrevidísimo.

—¡Un rapto!—exclamó el magistrado, dando un salto en la silla.

—Sí, señor, y ahora entro en la grave manifestación que tenía que hacerlos.

Hoy hace ocho días llegó a Bellombe, en un coche tirado por dos briosos caballos, una mujer que representaba más de sesenta años de edad, pero que, seguramente, había empleado algún medio astuto para envejecerse el rostro. Aquella mujer vestía el hábito de las religiosas de San José, un verdadero disfraz, y se decía superiora de la comunidad de San José de Alperine. Dijo que la enviaba el conde de Verdaine, gravísimamente enfermo en Alperine, en el cuarto de una posada, hasta el punto de que sólo le restaban veinticuatro horas de vida. Había recibido los últimos Sacramentos, estaba arrepentido de sus culpas y quería tener el supremo consuelo de ver a su esposa antes de comparecer ante Dios.

Todo cuanto le dijo aquella mujer, que tenía el aspecto de una santa, fué creído como artículo de fe por la condesa, quien, sin consultar más que a su corazón y comprendiendo que tenía que cumplir un pladoso deber, cayó en el lazo que se le tendía. Marchó con la falsa religiosa y, desde entonces, señor, ha desaparecido la condesa de Verdaine y sus padres y amigos, desolados, no saben qué ha sido de ella.

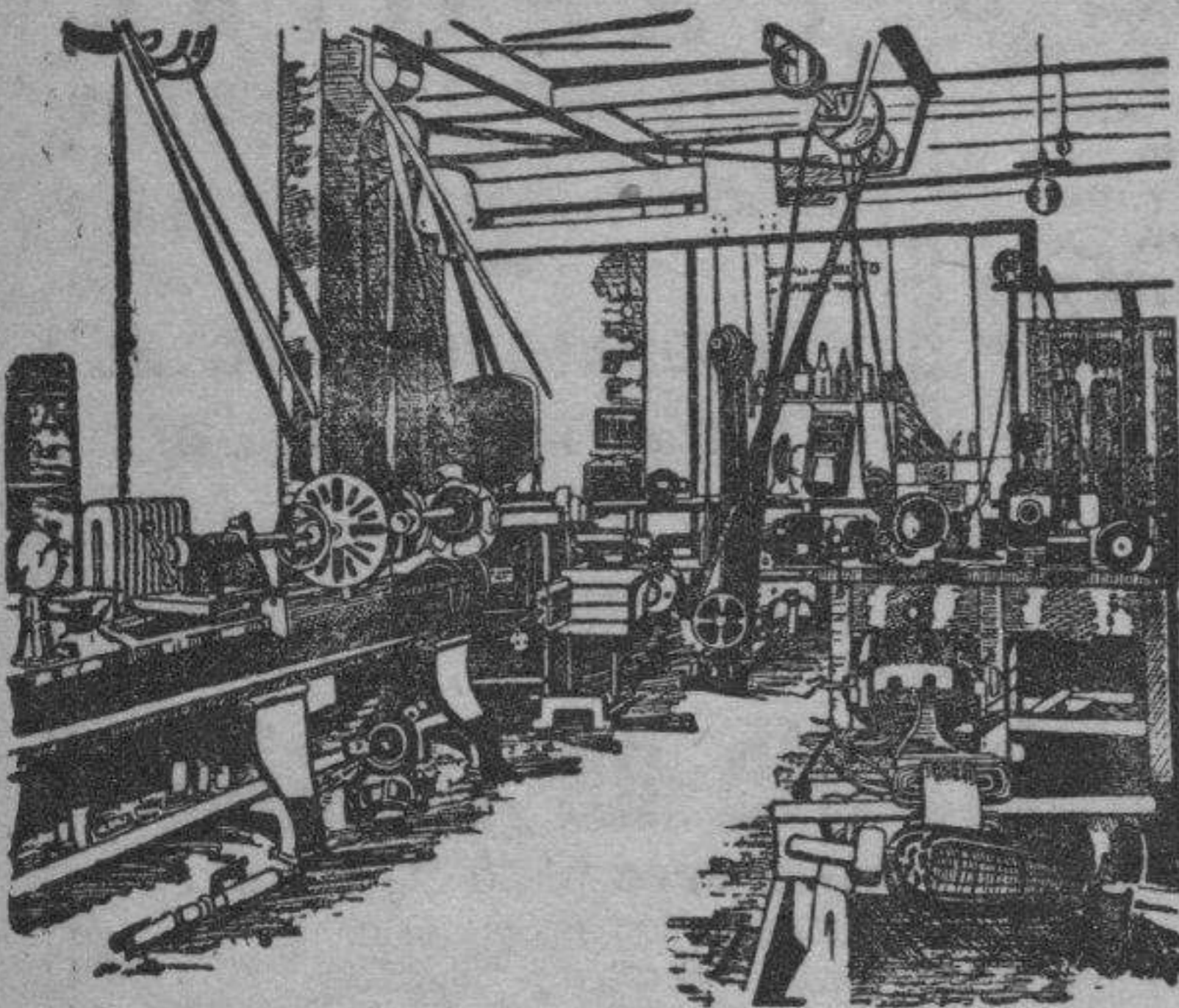
—Lo que acabáis de contarme, señor Denizot—dijo el magistrado, que

Herniados Quebrados

Se acabó el sufrir para vosotros. Ahora que podéis, debéis curaros

EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDA CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO. Después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios, la tan conocida y acreditada "CASA TORENT" ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará; es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimientos de ninguna clase. Es el ideal de todos los ideales, que no lleva trabas ni tirantes engorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traidoras dolencias. En bien de vuestra salud, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, llevéis o no aparatos, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, quien mediante su notable invento quiere transformaros en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarle, que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en ZARAGOZA y en el HOTEL ORIENTE (Coso, 13), únicamente el sábado próximo, día 5 del corriente. — NOTAS. — Dicho especialista estará en Pamplona, el día 6, en el Hotel Pirineos, y en Tudela, el día 7, en el Hotel Unión, desde las nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde solamente.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA: Fajas medicas y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, evitar y curar las hernias umbilicales; las relajaciones, los abortos, todos los descensos abdominales, estómago caído, riñón flotante, etc., etc., conservando siempre la perfecta línea de la juventud. — TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, CASA TORRENT.



JOAQUIN GUIRAL
SAN JORGE, 6 y 8
teléfono 3626-ZARAGOZA

Talleres de construcción y reparación de maquinaria eléctrica. Montado en condiciones de primer orden para atender las transformaciones y reparaciones de la maquinaria eléctrica empleada generalmente en la región. Consulte usted los precios y condiciones en que le puedo proporcionar mis trabajos.

AUTOCARES FRANCISCO BERNA

Excursionistas: Servicios en autocar, únicos en Zaragoza

Para que a todas las clases sociales pueda llegarles el visitar las mejores maravillas de España, Monasterio de Piedra, Grandes Riegos, Pantanos y Arañones, subiendo a comer a la Muga de Francia.

Se hacen excursiones todos los domingos, garantizando en absoluto la rapidez y comodidad "con AUTOCAR".

Al Monasterio de Piedra, al módico precio de trece pesetas, incluida la entrada al Monasterio; igualmente a precios reducidísimos a todos los sitios, a futbolistas y familias de verano, con equipaje.

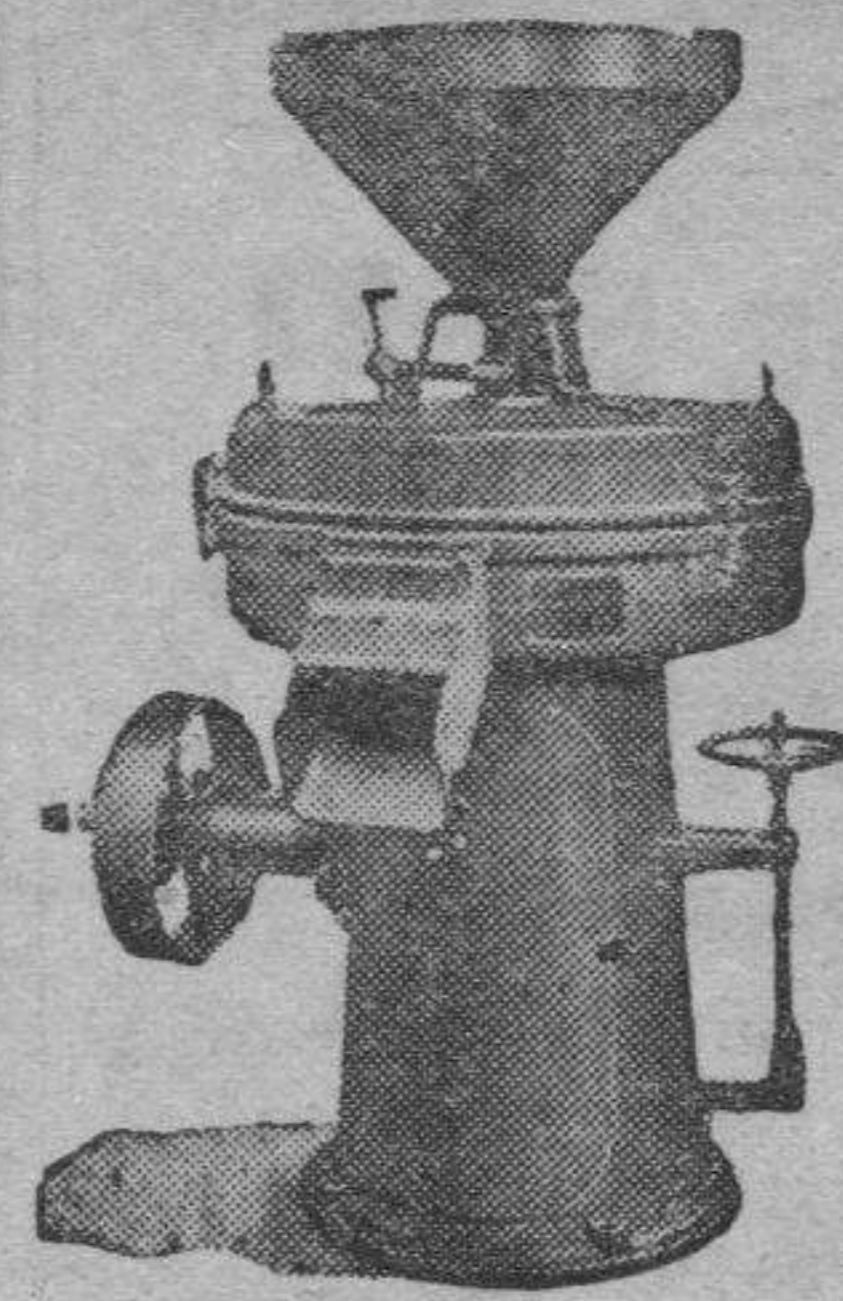
ITINERARIOS

Salida de Zaragoza, plaza del Teatro, 5 de la mañana. Llegada al Monasterio, 8 1/2 idem. Salida del Monasterio, 5 tarde. Llegada a Zaragoza, visitando Alhama y Calatayud, a las 9 de la noche. Suscripción, informes para los excursionistas, hasta el viernes de cada semana.

Plaza del Teatro (Garage). Tel. 3037

Interesantísimo a molineros y agricultores

MOLINO "BREVETE"



Este molino es EL MAS MODERNO, EL MAS SOLIDO, EL MAS DURADERO, y EL MAS SILENCIOSO de todos los sistemas conocidos para moler toda clase de granos y otros muchos productos.

Producción:

125 a 400 kilogramos a la hora, con poco consumo de energía.

Podemos facilitar innumerables referencias.

¡ESCRIBANOS HOY MISMO!

"El Material Industrial, C. A." - Bilbao

Fundada el año 1920.-Capital, 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Gijón, Sevilla, Valencia, Zaragoza, Barcelona

Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza **D. JAIME I, 47**
Teléfono 4186

En la imprenta de este periódico, se admiten esquelas de defunción, hasta las dos de la madrugada

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TRABAJAR LA MADERA

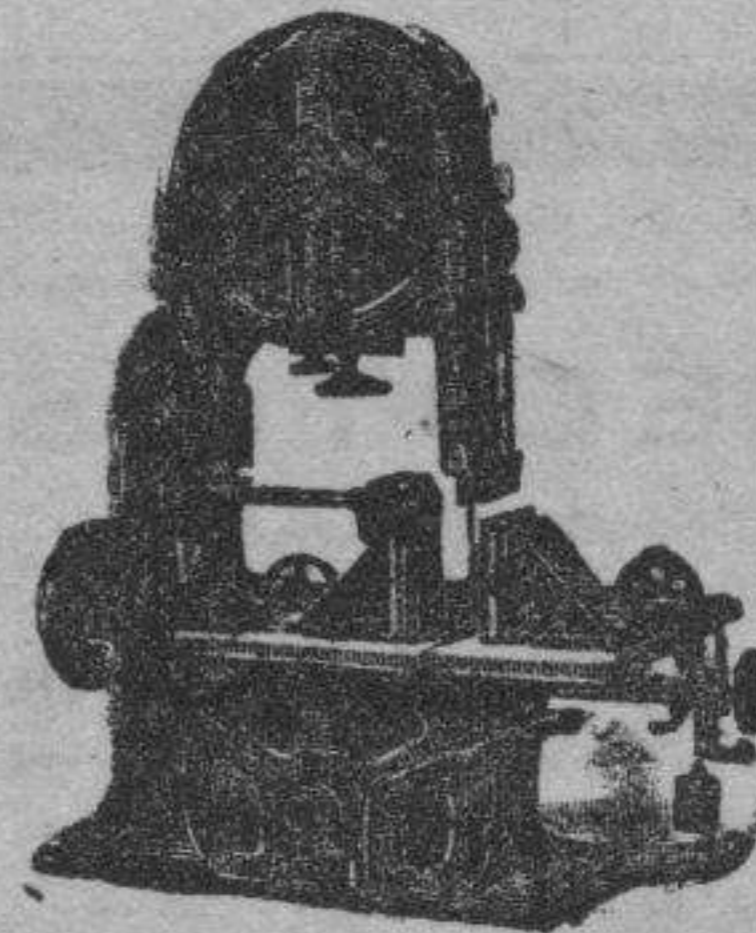
GUILLIET HIJOS y Comp.^a - S. A. E.

Para talleres de carpintería, ebanistería, constructores de carros, fábrica de vagones, etc.

Informes y referencias en Aragón, al jefe de ventas

MIGUEL BIBIAN, San Blas, 47, duplicado ZARAGOZA

Única Española y gran fábrica de herramientas en Madrid



Anuncie V. en "La Voz de Aragón"

Señoras:

El FLUJO BLANCO y las enfermedades de la matriz se curan siempre con las irrigaciones del DR. VALLEY

se había puesto muy pálido—reviste, en efecto, una gravedad excepcional. —Excuso añadir, señor, que el conde estaba en París bueno y sano cuando se le suponía moribundo en Alperine y que la verdadera superiora de la comunidad de señoras de San José de Alperine se desató en gritos de indignación al saber el criminal empleo que se había hecho de su nombre.

M. Daubrun se levantó bruscamente y se puso a pasear a grandes pasos, presa de una febril agitación. Su frente estaba contraída y sus ojos brillaban como carbuncos.

Pasado un rato, se detuvo delante de Esteban, que también se había levantado y permanecía inmóvil, sin atreverse a hacer el menor movimiento.

—De modo—dijo el magistrado—que acusáis a M. de Miray como autor del rapto, es decir, como sospechoso de haber comprado a unos cuantos miserables para cometer ese delito?

—Creo que M. de Miray es quien ha hecho robar a la condesa de Verdraine y quien la tiene secuestrada en algún punto de las inmediaciones de Grenoble—contestó Esteban—; sin embargo, señor, no pudiendo, al menos por ahora, aducir contra él ninguna prueba, no formulo tampoco una acusación en regla contra M. de Miray. Os digo lo que pienso, lo que creo, nada más, y tengo el honor de repetiros que me dirijo al caballero que conoció a madame de Verdraine y no al magistrado.

M. Daubrun volvió a pasearse con aire pensativo y luego volvió hacia donde se hallaba Esteban.

—En algún tiempo—dijo—se habló de las asiduas atenciones y visitas de M. de Miray a la condesa y hasta se quiso utilizar esta circunstancia para mancillar la reputación de la desventurada dama. ¿Podría tener alguna relación con eso lo que os ha revelado la anciana sirvienta?

—Esa misma revelación ha sido hecha por la condesa a otra persona.

—En fin, es evidente que acusáis a M. de Miray; bien está. Ni como particular, ni como magistrado me toca defenderle, porque la justicia es una y absoluta. Sin embargo, no puedo, careciendo de las pruebas de su culpabilidad, despachar una citación ni ordenar una comparecencia contra M. de Miray.

—Ni yo pido eso, señor.

—¿Qué es, pues, lo que pedís?

—La condesa de Verdraine ha desaparecido y tengo la persuasión de que se halla secuestrada no lejos de esta ciudad. He salido anteayer de Saint-Amand para dedicarme a descubrir su paradero y vengo a rogar a M. Daubrun me ayude en mis investigaciones.

—Habéis hecho un llamamiento a mis sentimientos de justicia, señor

Denizot, y no será en vano; os ayudaré a encontrar a madame de Verdraine.

—Os doy gracias, señor. ¡Ah! Tened presente que el rapto se efectuó hace ya ocho días y que la desdichada víctima debe hallarse en una cruel angustia... Es preciso obrar pronto y sin pérdida de tiempo.

—Estad tranquilo y contad conmigo. Desde hoy mismo empezaré la vigilancia que me propongo establecer en derredor de M. de Miray y no podré dar un paso fuera de Verdraine sin que yo lo sepa. Si es realmente el autor del rapto, no tardaré en saberlo. Entonces, no me detendrá ningún género de consideraciones, no conoceré a M. de Miray, ni veré en él más que un malvado que tendrá que dar cuenta a la justicia de su delito.

Os lo repito—añadió M. Daubrun, despidiendo a Esteban—, contad conmigo.

XXII

Una nueva hazaña de Miro

A la hora en que Esteban Denizot conferenciaba con el juez de instrucción del Tribunal de Grenoble, refiriéndole la dolorosa odisea de la condesa Paula, un hombre caminaba lentamente por una calle poco frecuentada de la ciudad, con la cabeza caída sobre el pecho y absorto, al parecer, en sus pensamientos.

Aquel hombre era el conde Máximo de Verdraine.

Cualquiera le hubiera tomado por un terciario o un enfermo que tiene miedo a los vientos de las montañas alpinas, al verle con el cuello de su grueso paletó levantado y hundido hasta las orejas y los ojos su sombrero de fieltro blando de anchas alas.

Seguramente tomaba todas las posibles precauciones para no ser conocido en aquella ciudad de Grenoble, donde estuvo en otro tiempo tan en boga y donde era al presente tan despreciado por todo el mundo.

Mas, a pesar de haber envejecido más de veinte años en poco tiempo y no obstante el cuidado que ponía en evitar las miradas de los transeúntes, fué conocido por una mujer de cierta edad, que marchaba en sentido inverso e iba a cruzarse con él.

La mujer se detuvo bruscamente y dejó escapar un grito de sorpresa; el conde, por su parte, se detuvo también al conocer a Mariana.

—¡Ah, señor conde!—dijo ésta—. ¿Sois vos, vos el que tengo delante?

—Me encontráis muy cambiado, Mariana, ¿no es así?

—Sí, señor conde, muy cambiado—dijo la anciana sirvienta con voz llorosa

Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

ARRIENDOS

ALMACÉN muy espacioso se arrienda en la calle de Bureta, números 1 y 3. Informarán, Torre Nueva, 6, portería.

SE ARRIENDA una tienda y otros locales. Calle Espoz y Mna, número 6, antigua casa Duplá. Razón, Don Jaime, 46, comercio.

PRINCIPAL espacioso, bien ventilado, mucha luz, baño, lavadero, terraza, gas, arriendo, Goya, 12.

ARRENDARIA o vendería hermoso local, patio, cobertizo; propio para garage, almacén, industria, tienda, sita Hernán Cortes, entre Dato y Fita. Informarán, Manuel García, tienda vinos.

MOLINO HARINERO con dos piedras y agua todo el año, deseo arrendar. Dirigirse a don Germán Arcega, Albeta (Zaragoza).

COLOCACIONES

SE NECESITAN chicas de 14 años, para trabajar, en Avenida del Carmen, núm. 8. Almacén de aceitunas.

SE NECESITA ayudante oficina fábrica licores "La Almazara". Sobrarbe (junto campo Patria). Arrabal.

HACEN FALTA dos chicos, de 16 a 18 años, para trabajo fácil. Presentarse de seis a ocho tarde. Calle Lagasca, 4, tercero.

PARA ULTRAMARINOS hace falta aprendiz o medio dependiente. Sin buenos informes, excusa presentarse. Calle del Carmen, 24, tienda.

COCINERA necesitase tres meses, bien impuesta, para fuera. Preferible de 35 a 45 años. Informes, Don Juan de Aragón, 20, primero, de diez a doce.

NECESITO urgente mecánico chófer para encargarse de taller. Se exigirán pruebas. Inútil presentarse sin inmejorables referencias. Garage Llombart, plaza de San Miguel, 14.

GUARDAS temporeros. Preciso dos guardas monte Torrero. Solicitudes hasta 10 julio, Checa, 19 (barrio Venecia). Preferidos guardas civiles retirados.

TRASPASOS

POR TENER que ausentarse se traspasa un buen negocio, fácil de llevarlo y poco trabajo. Propio para cualquier familia. Razón, Mayor, 41, taller.

COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

ENSEÑANZAS

10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ
PERITO PROFESOR MEDICINA
Contabilidad · Comercio · Mecanografía · Bancos
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
Horas: OCHO mañana a DIEZ noche
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL
COSO 21 2º
ZARAGOZA

ACADEMIA RODRIGO. Estudios mercantiles. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor mercantil. Comercio, Contabilidad, Mecanografía, Taquigrafía, Bancos. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Mayor, 4, principal (esquina a la calle Don Jaime). Horas ocho mañana a diez noche. Lema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

PREPARACION seria y eficaz de matemáticas, ingreso en Bancos, Escritorios, Contabilidad, Cálculos mercantiles, Mecanografía, Ingreso en Bachillerato y Normales de ambos sexos. Lecciones especiales. Democracia, núm. 80, principal derecha.

METODOS modernos de enseñanza individual. Clases independientes para señoritas. Ortografía, 5 pesetas. Reforma letra, 5. Aritmética, 5. Mecanografía, 6. Taquigrafía, 10. Contabilidad, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühnel, Mártires número 1.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, 57.

NAVEGACION

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA



SERVICIO rápido de vapores corrientes para Norte, Centro Sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes de cámara, Agencia Italia América. N. G. I. Plaza de Sas, núm. 8.



SERVICIO rápido. Salida de Barcelona el 20 Julio, para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, el vapor "Conte Rosso". Siguiendo salida el 10 de Agosto, el vapor "Conte Verde". Solicite folletos y pasajes al Agente D. José María García Sánchez, Paseo Sagasta, 17, Zaragoza.

HUESPEDES

VIAJEROS: Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 6, segundo. Teléfono 2997.

FONDA Primitiva Angela Jiménez. Trato esmerado, buenas habitaciones y magnífica galería. Santuario de Misericordia (Borja).

PENSION PATRIA, todo confort, calefacción central, cuartos baño, agua corriente en las habitaciones. Para fijos y viajantes habitaciones económicas. Hermanos Ibarra, número (antes Agua) Teléfono 4105.

LEA USTED Y ANUNCIE EN LA VOZ DE ARAGON

en la seguridad de que ambas cosas han de serle muy reproducibles en sus negocios

SE DESEAN dos huéspedes para una hermosa sala. Buen trato. Precio económico. Temple, 11. No confundirse, piso segundo.

EXPOSICION BARCELONA. Vistenta y hospédense calle doctor Dou, 17, primero, segunda puerta. Pensión, 7 pesetas; familia aragonesa, casa formal. Informes, Carrillo, 7, segundo, Zaragoza.

VENTAS

MUEBLES. Únicamente Almacenes Martín, Coso, 133, los encontraréis lujo y económicos con grandes descuentos por venta directa de su fábrica, Puente Pilar. 3

VENDO 30 discos a 1'50, o cambio por otros gramola mueble, 20 discos, máquina coser bobina central, 130 pesetas. Mayor, 54, bajo.

SE VENDE barata moto "Alcyon" uno y un cuarto HP., o cambiaría por otra con side. Azoque, 78, de doce a tres.

TRILLADORA "Pardo", dispuesta para trillar, reformada, cojinetes de bolas, y locomóvil con quemapajas. Todo seminuevo, barato, vendo. Para verlo y tratar, dirigirse a Joaquín Romero, en Tauste.

VENDO espléndido comedor completo, con preciosa lámpara y cortinajes, y una pianola marca Aeolian, con bastantes rollos. Darán razón, de 4 a 6 tarde, calle de Espartero, número 4, entlo.

VENDO cama pequeña hierro con dorados, sillas, maniquí, catre hierro y puertas de calle, ventanas. Cienegio, 6, segundo. Nueve mañana a seis tarde.

VENDESE locomóvil de vapor, Marshall, 20 caballos, a toda prueba, propia para elevación de agua o trilladora. Dirigirse Administrador Finca Casetas de Lierta. Estación Cartuja Baja, o calle Bilbao, 6, Zaragoza.

GUARDA - MUEBLES

Espaciosos locales en Plaza del Reino, núm. 5
Informes y contratos: LOSCERTALES. Cinco Marzo, 4

SE VENDE una mesa despacho, seminueva, 5 cajones. Heroísmo, 13 y 15. Fábrica de lejía "La Perla".

VENDESE automóvil Buick turismo, 7 plazas, seminuevo, a toda prueba. Informarán, Bilbao, 6, portería.

COCHE europeo 9 HP., recién ajustado. Conducción interior. Precio de regalo. San Miguel, 15, tienda.

PAIGE ROADSTER, cuatro plazas, seminuevo, vendo barato. También admito a cambio coche pequeño. San Miguel, 15, tienda.

SE VENDE un carro nuevo, sólida construcción, para dos y tres caballerías. Para verlo y tratar, en la carretera de Domingo Casanova, en Mallén.

COMPRAVENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

COLUMNAS fundición de ocasión, amasadoras, amaceradoras, herrajes hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas, molinería, aparatos de desinfección. Averly, paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos.

LABRADORES: Trillos ligeros, cuatro cilindros, cojinetes bolas en todos ejes, producción unos 1.600 kilogramos de grano diarios, contornador y disparo para echarlo gradualmente a voluntad del trillador; silla sobre su tablero; precios sin competencia; venta directa fabricante al labrador; grandes existencias. Verlos y tratar, Lapuyade, 68 (Torrero).

SALONES de espectáculos pueden tener música sin apenas gasto. Aparato Casafon de Philips. Foto Palacio. Coso, 87. No confundirse: junto al estanco. Aparatos Radio, fonógrafos y discos.

ACEITUNAS sevillanas 20 kilos neto, 27 pesetas; penillos de todas clases y precios. Rellenas de anchoa superiores. Garantizo peso y calidad. Miguel Bordonaba, Manifestación, 25, Zaragoza.

LANAS roncalesas para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Se venden sacas usadas para lana. Joaquín Rasal, Democracia, 19, Zaragoza.

MOTORES aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuesto. The Spanish Trading. Rambla Cataluña, 78, Barcelona. -Zaragoza, San Agustín, 5. Fin-

MUEBLES Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19, Zaragoza.

GRAMOFONOS y gramolas, a todos puede ponerse el freno automático que para sin necesidad de tocarlo. Precio total, 12 pesetas. Foto Palacio, Coso, 87. No confundirse: junto al estanco. Teléfono 2.234.

OCASION. Vendo dos máquinas Singer 31-15 y una de hacer medias, núm. 7|27, seminuevas, garantizadas. Pesetas 250 una. Figuratelli, 5 y 7.

VENDO cientos de puertas y ventanas, balcones de una y dos hojas, puerta tienda y cocheras, en diferentes medidas y formas más corrientes, en buena calidad de madera. Rejas y balcones de hierro. Precios muy baratos, por ser construcción en serie. Boggiero, números 49 y 51. Francisco Matier.

COMUNIONES y bodas. Regalo magníficas ampliaciones. Seis retratos y ampliación desde 10 pesetas. Foto Palacio. Coso, 87, junto al estanco.

COMPRO libros, novelas usadas. A. Nasarre de Letosa. Calle de San Miguel, 14. Librería de ocasión.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guiltart, San Agustín, 5.

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 57.

AMPLIACIONES propaganda. Enviando 10 pesetas hacemos ampliaciones tamaño 30 por 50 centímetros (aunque sea de retratos antiguos). En mayores tamaños, precios proporcionales. Foto Palacio. Coso, 87. A provincias, embalaje gratis.

MATERIALES USADOS, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

VARIOS

FOTOGRAFIA, cine y radio. Aparatos de todas clases. El mayor surtido en accesorios. Foto Palacio. Coso, 87: junto al estanco. Teléfono 2.234.

MODERNO salón de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda y Manifestación). Servicio esmerado, laciones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

MIL QUINIENTOS destinos de guardias. Guardas. Chófers. Carteros. Vigilantes de arbitrios. Recaudadores. Celadores y otros muchos, con 5, 6, 7 y 8 pesetas diarias para soldados, cabos, sargentos. Fácil adquirirlos. Consultando gratis. Certificados penales. Presentación de documentos en Ministerios. Cancelación de notas penadas. Centro Gestor, Santiago, 22, Zaragoza.

SE VENDE
Papel para envolver en la administración de este diario a 3 ptas. arroba

En el paseo, en los tés, en el teatro y en todas partes donde se reúna "gente bien", verá usted trajes de la muy acreditada

SASTRERIA Casa Casajús

Si quiere usted vestir irreprochablemente visé nos. Le interesa conocer la extensa colección que tenemos en lanas de fantasía para pantalones SAN PABLO, 2 (esquina)-TELEFONO 2597

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

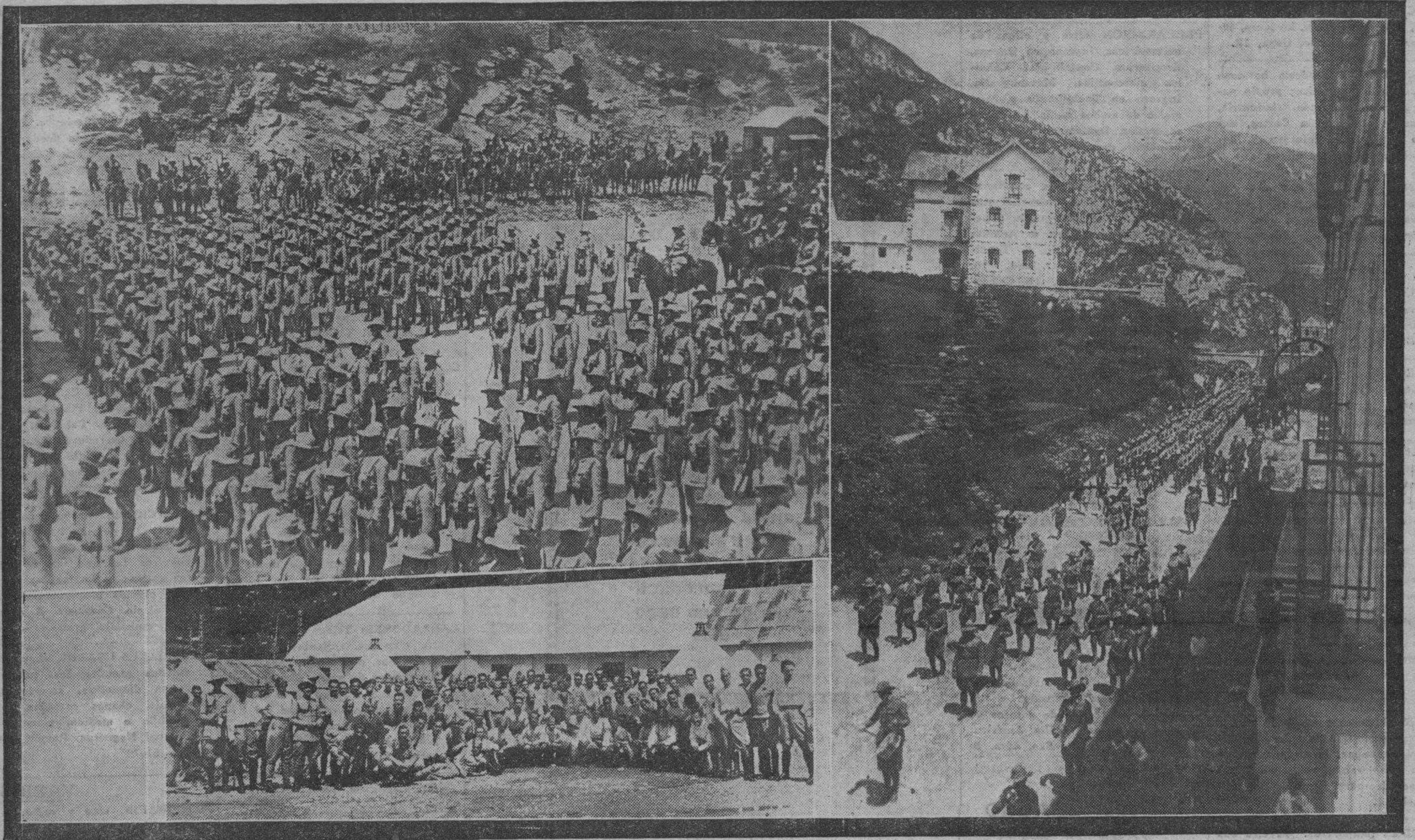
Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 16 páginas

Los alumnos de la Academia Militar en viaje de prácticas por el Pirineo



Arriba: Misa de campaña en Canfranc. Abajo: Un aspecto del campamento. A un lado: Desfile de los cadetes por Canfranc.

La verbena de la Asociación de la Prensa

Como ayer dijimos, la demanda de invitaciones para asistir a la verbena organizada por la Asociación de la Prensa, es enorme. La finca de los señores de Yarza presentará un aspecto soberbio, tanto por el número como por la calidad del público que en ella va a reunirse mañana. Como de costumbre serán muchas las señoras que concurrirán a la fiesta luciendo el clásico mantón de Manila, tan verbenero y tan alegre.

Igualmente es grande la animación para adquirir tarjetas de cena, hasta el punto de que nuevamente ruega la comisión que las personas que deseen quedarse a cenar en el recinto de la fiesta se apresuren a adquirir sus tarjetas, pues el número de cubiertos es limitado y una vez expandidas las tarjetas que quedan, no se admitirán nuevas demandas. Por tanto, nadie debe esperar a adquirir sus tarjetas a última hora. Tanto éstas como las invitaciones están a disposición del público en las oficinas de la comisión, Sindicato de Iniciativa, plaza de Sas, 7, bajos.

CUARTA LISTA DE REGALOS PARA LA TOMBOLA

Don Francisco Pascual Utrillas, tres figuras de porcelana; don José Cardenosa, dos jarrones; Muebles Castilla, una mesita-velador, de té; Empresa Quintana y Compañía, una bandeja, seis vasos y una jarra; Casa Benedicto, un jarrón artístico; Casa Ducay, un jarrón artístico; doña Agueda Aldama de Fernández, bandeja, cafetera, jarra-leche y azucarero metal blanco; Prevectorio del

Pilar, un cojín artístico; El Buen Tono, un bastón; don Carlos Aznar, un corsé-faja; La Campana de Oro, una caja de pañuelos; don Joaquín Guiral, un aparato de luz con bombilla; Garage Central, un "claxon" para automóvil, y Hotel Florida, seis botellas de champagne.

UNAS DETENCIONES EN NUEVALOS

Tres vecinos causaron diversos daños

Los vecinos de Nuévalos Fulgencio Gálvez Alonso y Emilio Blasco Ortega, ante la Benemérita del puesto de Monasterio de Piedra, formularon una denuncia por amenazas y daños contra sus convecinos Tomás Nieva Ortega, Manuel Lázaro Rioja y Ricardo Cuenca Gayán.

La Guardia civil detuvo a los denunciados, comprobando, según las indagaciones que practicó, eran culpables como autores de estos hechos: destrozo de un olivo en una finca particular; colocación en una puerta de la casa del alcalde, don Antonio Tolosana, de una gran piedra, para que cayese encima de los que la abriesen; sobre la estatua del párroco y bienhechor de Mara, mosén Antonio Colás, colocaron una gola en la cabeza, y con un timón de arado violentaron una ventana de la casa de Emilio Plana.

Los detenidos, bajo la inculpación de autores de desorden público, maltrato de palabra, amenazas y daños en la propiedad, quedaron a disposición del Juzgado municipal.

Unas condecoraciones del soviét



Recientemente el comité central ejecutivo de la Unión de Repúblicas Soviéticas ha dictado una orden creando dos nuevas condecoraciones.

La una es la Orden de Lenin, concedida por méritos especiales dentro del régimen comunista.

Bajo el símbolo de la hoz y el martillo enmarcado por espigas de trigo, expresión de la prosperidad que han traído a Rusia los Soviets, destaca la efigie del padre de la revolución sobre un fondo de chimeneas de fábricas

cas y en primer plano un tractor evoca la indisoluble unión entre el paisano y el obrero.

La otra es la de la Orden de la estrella roja, y se concede a quienes hayan defendido el país en la paz o en la guerra.

Su forma es la de una estrella de cinco puntas, de color rojo, en cuyo centro aparece un soldado prevenido en una guardia, pronto a acometer.

LOS AMERICANOS PIDEN

Ahora que todos perdonan, los americanos reclaman indemnizaciones a Alemania

Los Estados Unidos reclaman a Alemania una suma de 25 millones de dólares (650 millones de francos por los actos de sabotaje cometidos en su territorio por los agentes secretos de Alemania durante su neutralidad.

El Gobierno americano ha dicho que tiene pruebas de que en 1915 los delegados alemanes trataron de introducir gérmenes nocivos, para provocar enfermedades en el ganado de tiro que se vendía a los aliados durante la guerra.

Se afirma también que las catástrofes que se produjeron en las fábricas de municiones, estaciones, vías férreas, etc., fueron realizadas por agentes secretos sometidos a las órdenes tenebrosas de Berlín.

Muchos de los avisos radiados para dar instrucciones y organizar actos de sabotaje fueron interceptados por el Almirantazgo británico, y justifican la veracidad de esta cuestión.

V Congreso de auxiliares de Farmacia

Recibimos, para su publicación, esta nota:

"Con motivo de la llegada de los compañeros de Aragón y de Madrid que acudieron al V Congreso que la clase ha celebrado en la Ciudad Condal se convoca a todos los afiliados y simpatizantes con nuestro gremio, a una Junta general extraordinaria que tendrá lugar hoy, a las diez de la noche, en nuestro domicilio social, Estébanes, 2, principal.

Esperamos que todos los compañeros afiliados y no afiliados y sin ninguna clase de prejuicios acudan a esta Junta, en la que de manera amplia se dará cuenta detallada del desarrollo del V Congreso y de cuantos acuerdos se han tomado en beneficio de nuestra clase.

Acudid, compañeros, que el acto es de suma trascendencia.—La Directiva".

UN TUMULTO EN MARA

Fué disuelta una reunión de vecinos en el Ayuntamiento por la guardia civil

En la Casa Consistorial de Mara celebraron varios vecinos una reunión para tratar del igualatorio farmacéutico.

Como tomó carácter de verdadero tumulto, el alcalde requirió el auxilio de la Benemérita, que por la persuasión tan sólo logró desalojar el Ayuntamiento.